

humanitas

Vol. XXIII Ž J ; H

IMPrensa DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
INSTITUTO DE ESTUDOS CLÁSSICOS

HUMANITAS

VOLS. XXIII E XXIV



COIMBRA
MCMLXXI-MCMLXXII



CARMELO CURTI, **Due articoli Eusebiani («Commentarii in Psalmos»)**,
Jonica Editrice, Noto, 1971, pp. 61.

C. Curti, professor da Faculdade de Letras da Universidade de Catânia (Sicília) consagra dois valiosos estudos à reconstituição da obra do escritor grego Eusébio (c. 263-339), bispo de Cesareia na Palestina, intitulada *Commentarii in Psalmos*

No primeiro artigo (pp. 9-34) apresenta a necessidade de se fazer desta obra uma nova edição, quanto possível crítica. Com efeito, o comentário aos salmos 1-118 foi publicado por B. Montfaucon em 1708. Porém, só o texto relativo aos salmos 51-95 provém de um fragmento da transmissão directa da obra, guardado em Paris, no ms. Coislin 44. O resto é o que se conseguiu apurar de *Catena exegeticae* nas quais certos compiladores foram acumulando comentários de diversos autores a cada um dos versículos de cada salmo. A segunda parte dos *Comentários* de Eusébio, relativa aos salmos 119-150, só veio a ser publicada, a partir de *cadeias*, em 1847, pelo cardeal A. Mai. O texto destas duas edições foi retomado (com a introdução de alguns erros) pela *Patrologia Graeca*, vol. XXIII.

A crítica de C. Curti prova que a edição do texto genuíno de Eusébio, transcrita por Montfaucon do Coislin 44, precisa de ser revista criticamente, pois além de vários erros de leitura, o editor introduziu algumas modificações, agravadas na transcrição da PG. Em segundo lugar, partindo do exame do texto do Coislin 44 verifica serem mais fiéis ao original de Eusébio as *Catenae* representadas pelos mss. de Milão, *Ambrosiana F. 126 sup.* e de Patmos, *Mosteiro de S. João 215*. O professor de Catânia propõe uma reedição dos *Commentarii in Psalmos* de Eusébio baseada nestes três manuscritos.

O segundo artigo (pp. 37-58) — *Sono di Eusebio alcuni frammenti dei «Selecta in Psalmos» attribuiti ad Origine?* — coloca-se também num ponto de vista de crítica textual e literária. A *cadeia* reproduzida pela *Patrologia Graeca*, vol. XII, com o título «*Selecta in Psalmos*» atribui a Orígenes (c. 185-c. 253) vários passos que C. Curti encontra no Coislin 44, o qual nos transmite com segurança a obra de Eusébio. Apresenta, para o comprovar, passos tirados dos salmos 51, 59, 60, 68, 73 e 74. Discute depois a seguinte objecção: Não teria sido Eusébio que se apropriou de textos anteriores, pertencentes a Orígenes? A resposta consiste no exame das técnicas de citação de Eusébio, dos hábitos dos compiladores de *catena biblica*, do prestígio alcançado por Orígenes, etc. Conclui, pois, que devem ser restituídos ao Comentário de Eusébio *pelo menos aqueles passos que se encontram na «Selecta in Psalmos»* atribuídos a Orígenes, mas que, *através da lição segura do Coislin 44* sabemos pertencerem de facto a Eusébio de Cesareia.

A exposição de C. Curti, documentada com várias citações e abonada com estudos de muitos autores, parece-nos digna de toda a confiança.

J. G. F.